

Appendix 2. Interview Blocks and Topics

(i) Modules taught by the trainer

1. Level of responsibility and coordination in the module/s taught by the trainer
 - a. What degree of responsibility or coordination do you have in the module/s taught by you?
 - b. What decision-making capacity do you have in the planning of these modules?
 - c. To what extent is your opinion valued in decision-making in the module/s in question?

2. Teaching methodology, materials used and evaluation criteria
 - a. What teaching methodology do you use in your translation lessons?
 - b. What (material) resources do you use in your translation classes?
 - c. Do you have a teaching room with computers for your classes?
 - d. Which assessment methods do you use in your translation lessons?

(ii) Trainer's relationship with translation technologies

3. Trainer's translation technology skills
 - a. Have you received specific training in translation technologies?
 - b. If so, was it on your own initiative or because it was offered to you by your institution?

4. Financial and logistical resources at trainer's institution
 - a. In your institution, if necessary, do you have enough financial resources to purchase specialised hardware and software?
 - b. Does your university have specialised software licences?
 - c. If so, do you have licences for students to install on their own devices, or to use the software is restricted to university on-site computers?
 - d. To what extent do you have the capacity to ask for specific software if you consider it is appropriate for your translation lessons?

5. Awareness of the trends and technological needs of the language industry
 - a. Are you aware of the technological trends of the language industry?

- b. If so, how (membership of professional associations, attendance at non-academic or professional conferences, etc.)?

(iii) Translation technologies at trainer's institution

6. Assessment of training in TT at the institution
 - a. Do you think that the training in technologies (specialised and non-specialised) offered on the T&I undergraduate degree at your university is sufficient?
7. Assessment of the integration of TT in translation modules at their institution
 - a. As translation trainer, do you think that there is a realistic integration of technology in the classroom that prepares students for the professional world?
8. Technological challenges for the profession and for translator training
 - a. What do you think are the technological challenges currently facing Spanish universities (MT, PLN, platform economy, new profiles, etc.)?
 - b. How do you think these challenges should be addressed by the T&I undergraduate degrees?
9. Suggestions for improvement regarding TT in translator training
 - a. Do you think that the current training of translators in Spain could be improved? How?
 - b. Do you think the integration of technologies in the translation classroom could be improved? How?